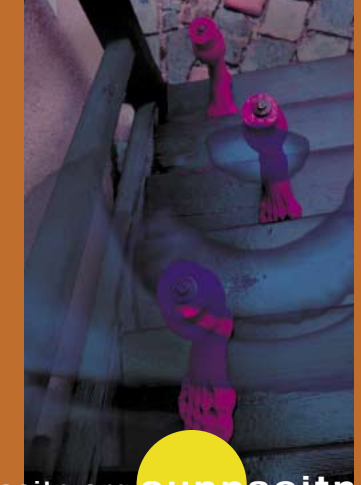


Geisterstadt/06/07 Krumlov-Krumau



www.sunnseitn.org sunnseitn

7.+ 8. 10. 2006 „město duchů“ část I.

Kulturní cesta z Linze do Českého Krumlova, inspirovaná Alfredem Kubínem a fenoménem masového turizmu.

Projekt „město duchů“ vzniká ve spolupráci s českými umělci spolku „art echo“, plánuje se realizace ve třech projektových fázích v období let 2006/2007. Východiskem je jednak fantastický román Alfreda Kubína „Druhá strana“, jednak bude tematizováno pustošení historických jader města masovým turizmem. Jejich obyvatelé jsou totiž nuceni opustit tyto městské části, které byly jejich životním prostorem. Tak vznikají městská jádra, která jsou jakoby rukou duchů naplňována turisty a zase vyprazdňována. Odezní-li proudy turistů, vypadají jako oparavová města duchů.

7.+ 8. 10. 2006 „geisterstadt“ Teil I.

Eine Kulturreise von Linz nach Český Krumlov/Krumau, inspiriert durch Alfred Kubin und das Phänomen des Massentourismus.

Das Projekt „geisterstadt“ wird mit tschechischen Künstlern des Vereins „art echo“ entwickelt, geplant ist die Realisation von 3 Teilen im Zeitraum 2006/2007. Ausgangspunkt ist einerseits der phantastische Roman „Die andere Seite“ von Alfred Kubin, andererseits wird die Verödung von historischen Stadtkernen durch massiven Tourismus thematisiert. Einheimische sind gezwungen diese Stadtteile als Lebensraum zu verlassen. Es entstehen Stadtkerne, die wie von Geisterhand mit Touristen gefüllt und wieder entleert werden. Bei abebbenden Touristenströmen werden sie als echte Geisterstädte sichtbar.

Geisterstadt_{Krumau}06

město duchů_{Český Krumlov}06

Programmteile:

die Performances „geistermusiker“ und „stadtpflügen“, „Stadtführung“, Lesungen am Abend, zum Sonnenaufgang und zu Mittag, Nachtkonzert und Mittagschoppen.

Orte: HBF Linz, Bahnhof Kaplitz, Altstadt Krumau, Kulturlokal „Krumlovský mlýn / Krumauer Mühle, Regionalmuseum Krumau, Schlossterrasse, Museum für Baugeschichte und Handwerk Krumau, Miroslav-Páral-Atelier, Egon Schiele Art Centrum.

Das Programm des ersten Teils:

Samstag: 7.10. 2006

12:30 – 12:50 Einstimmung zur Reise mit Lesung und musikalischer Improvisation am Hauptbahnhof Linz: Johann Lachinger, Paul Zauner Ensemble, Johanna Varner, Edith Lettner.

13:08 Abfahrt HBF Linz nach Český Krumlov / Krumau.

15:04 Ankunft Kaplice/Kaplitz-Bahnhof – Begrüßung durch den Historiker Ivan Slavík, Musik mit Dudlajda (Budweis) und Rudi Lughofer am Dudelsack.

15:45 Abfahrt mit Charterbus nach Krumau

16:15 Ankunft Krumau, Zimmerbezug.

Kulturlokal „Krumlovský mlýn / Krumauer Mühle“, Šířoká 80:

17:30 – 18:30 Konzert Paul Zauner Ensemble

18:30 Abendessen

19:30 – 20:30 Bambus Free Session mit Jana Koubková (Prag).

20:45 – 21:45 Abendliche Stadtführung durch Ivan Slavík zur Geschichte Krumaus – „Historisches und Soziales – Krumau von der Urzeit bis 1989.“ Treffpunkt **20:40** beim Keramikmodell im Regionalmuseum Krumau, Horní 152

20:45 – 21:45 Abendperformance „geistermusiker“ – Einzelimprovisationen tschechischer, deutscher und österreichischer Musiker in der Altstadt Krumaus.

21:30 Sammeln der Geistermusiker am Hauptplatz und musikalischer Zug zur Mühle.

Krumlovský mlýn / Krumauer Mühle:

22:15 – ca. 02:00: Lesungen mit Nachtkonzert. Performance „Drei Frauen – drei Länder 06/2“ Jana Koubková (Prag), Johanna Varner (München) und Edith Lettner (Wien). Konzert mit Dudlajda aus Český Budějovice/Budweis und Rudi Lughofer aus Kremsmünster sowie El Tenere aus Krumau.

Sonntag 8.10. 2006:

ca. 07:16 Lesung zum Sonnenaufgang Schlossterrasse: Johann Lachinger / Jan Maryška.

11:00 – 13:00 Performance „stadtpflügen“ in der Altstadt Krumaus: Paul Zauner Ensemble und der tschechisch / österreichischen Kontaktanzgruppe Poolover.

10:30 – 12:00 Ivan Slavík - Stadtführung „Historisches und Soziales – Krumau zur Zeit der Verwandlung um 1989 bis Heute“. Start im Museum für Baugeschichte und Handwerk, Dlouhá 92. Einführende Worte Jiří Bloch.

13:00 – 15:00 Miroslav-Páral-Atelier, Latrán 16 - Doppelconference durch Ivan Slavík und Marek Borsanyi. Statements „Leben in Krumau“ und stimmige Literaturzitate mit Krumaubezug gestalten einen Mittagsschoppen mit tschechischen, österreichischen und deutschen Jazzern – Jam Session.

15:00 Atelierbesuch im Egon Schiele Art Centrum, Šířoká 70-72

Abschlussperformance von Marek Borsanyi und Jan Maryška mit Poolover (CZ-AT).

17:00 Abfahrt von Krumau nach Kaplitz. Abschiedsmusik am Bahnhof.

18:38 Abfahrt Kaplice/Kaplitz-Bahnhof.

20:45 Rückkunft Linz HBF.

Fahrplan- und Programmänderungen vorbehalten.

Gültigen Reisepaß nicht vergessen!!!

Zimmerbuchungen über:

CK Jihotransa : Alexandra Kloboučnicková

Tel.:+420 386 359 802,

Fax:+420 386 354 082,

mobil:+420 724 363 488

E-mail: akloboucnikova@jihotransa.cz



1.)



2.)

Body programu:

performance „muzikanti duchů“ a „zorání města“, „prohlídka města“, čtení večer, při východu slunce a v poledne, noční koncert a polední posezení u sklenky.

Místa: hl. nádraží Linec, Regionální muzeum Český Krumlov, Muzeum historie stavby a řemesel Český Krumlov, kulturní hospůdka „Krumlovský mlýn“.

Program první části:

sobota: 7.10.2006

12:30 – 12:50 naladění na cestu čtením a hudební improvizací na hl. nádraží v Linci: Johann Lachinger, Paul Zauner Ensemble, Johanna Varner, Edith Lettner.

13:08 odjezd z Lince hl. nádr. do Českého Krumlova.

15:04 příjezd do Kaplice nádraží – uvítání historikem Ivanem Slavíkem, hraje budějovická Dudlajda a Rudi Lughofer na dudy.

15:45 odjezd objednaným autobusem do Českého Krumlova

16:15 příjezd do Českého Krumlova, ubytování kulturní hospůdka „Krumlovský mlýn / Krumauer Mühle“, Šířoká 80

17:30 – 18:30 koncert Paul Zauner Ensemble

18:30 večeře

19:30 – 20:30 Bambus Free Session s Janou Koubkovou (Praha).

20:45 – 21:45 večerní prohlídka k historii Krumlova s Ivanem Slavíkem: Dějinné a sociální – Český Krumlov od pravěku do roku 1989.“, sraz: **20:40** u keramického modelu v Regionálním muzeu Český Krumlov, Horní 152

20:45 – 21:45 večerní performance „muzikanti duchů“ – samostatné improvizace českých, německých a rakouských muzikantů v historickém centru Krumlova . **21:30** setkání muzikantů duchů na hlavním náměstí a hudební průvod ke mlýnu Krumlovský mlýn

22:15 – ca. 02:00: čtení s nočním koncertem. Performance „Tři ženy – tři země 06/2“ Jana Koubková (Praha), Johanna Varner (Mnichov) a Edith Lettner (Viedeň). Koncert s budějovickou Dudlajdou a Rudim Lughoferem z Rakouska a El Tenere z Českého Krumlova.

neděle 8.10. 2006:

cca **07:16** čtení při východu slunce na zámecké terase: Johann Lachinger / Jan Maryška.

11:00 – 13:00 performance „zorání města“ v historickém centru: Paul Zauner Ensemble a česko-rakouské taneční skupiny tance kontaktem Poolover.

10:30 – 12:00 Ivan Slavík – prohlídka města „Dějinné a sociální – Český Krumlov v době proměny kolem roku 1989 po dnešek“. Start v muzeu historie stavby a řemesla, Dlouhá 92. Úvodní slova: Jiří Bloch.

13:00 – 15:00 atelier Miroslava Párala, Latrán 16 – dvojkonference Ivana Slavíka a Marka Borsanyiho. Statements „Život v Krumlově“ a literární citáty se vzta- hem k Českému Krumlovu nás obklopí atmosférou pro polední posezení s českými, rakouskými a německými džezmeny - jam session.

15:00 návštěva atelieru v muzeu Egona Schieleho, Šířoká 70-72

závěrečná performance Marka Borsanyiho und Jana Maryšky s Pooloverem (CZ-AT).

17:00 odjezd z Č. Krumlova do Kaplice. Muzika na rozloučenou na nádraží.

18:38 odjezd z Kaplice nádraží.

20:45 návrat na hl. nádr. v Linci

Změny programu a jízdního řádu vyhrazeny.

Nezapomeňte na platný cestovní pas !!!

Rezervace ubytování:

CK Jihotransa : Alexandra Kloboučnicková

Tel.:+420 386 359 802,

Fax:+420 386 354 082,

mobil:+420 724 363 488

mailto:akloboucnikova@jihotransa.cz

Impressum: sunnseitn, Oberwallsee 2a, 4101 Feldkirchen

F.d.l.v. Friederike Ploechl, Gotthard Wagner.

Idee: Marek Borsanyi /art echo u. Gotthard Wagner/sunnseitn

Konzept: Gotthard Wagner

Realisation: Ivan Slavík, Gotthard Wagner

Illus und Grafikdesign: Franz Durst, G. Wagner.

Fotos: Ladislav Pouzar, Franz Durst,

Druck: MEK Druck Ges.m.b.H.

Bilder v. Alfred Kubin: copyright © vbk Wien 2006.

Ausschnitte aus:

1.) Die Schieber, 2.) Amerikanische Kapelle, 3.) Heidnisches Opfer



3.)

